

## ÍNDICE

<b>Informações gerais</b> .....	<b>199</b>
<b>Informações sobre Segurança</b> ....	
.....	<b>199</b>
<b>Preparação</b> .....	<b>200 - 201</b>
<b>Controlos</b> .....	<b>202 - 204</b>
<b>Utilizar o Sistema</b> .....	<b>204 - 206</b>
<b>CD</b> .....	<b>207 - 209</b>
<b>Sintonizador</b> .....	<b>210 - 212</b>
<b>AUX</b> .....	<b>212</b>
<b>Gravador</b> .....	<b>213 - 214</b>
<b>Gravação</b> .....	<b>215 - 216</b>
<b>Relógio</b> .....	<b>216</b>
<b>Temporizador</b> .....	<b>217</b>
<b>Temporizador de adormecer</b> .....	<b>217</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>218</b>
<b>Manutenção</b> .....	<b>219</b>
<b>Resolução Problemas</b> ...	<b>219 - 220</b>

## INFORMAÇÕES GERAIS

### Informações Gerais

- **A chapa de tipo (que contém o número está instalado na parte de trás do sistema).**
- **As gravações são permitidas se não houver violação dos direitos de autor e outros direitos de terceiros.**
- **Este produto obedece aos requisitos de interferências radioeléctricas fixadas pela União Europeia.**

### Informações Ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esfervite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

### Acessórios (Fornecidos)

- Controlo remoto
- Pilhas (tamanho 2 x AA) para o controlo remoto
- Antena de quadro AM
- Fio de antena FM
- Cabo eléctrico

## INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

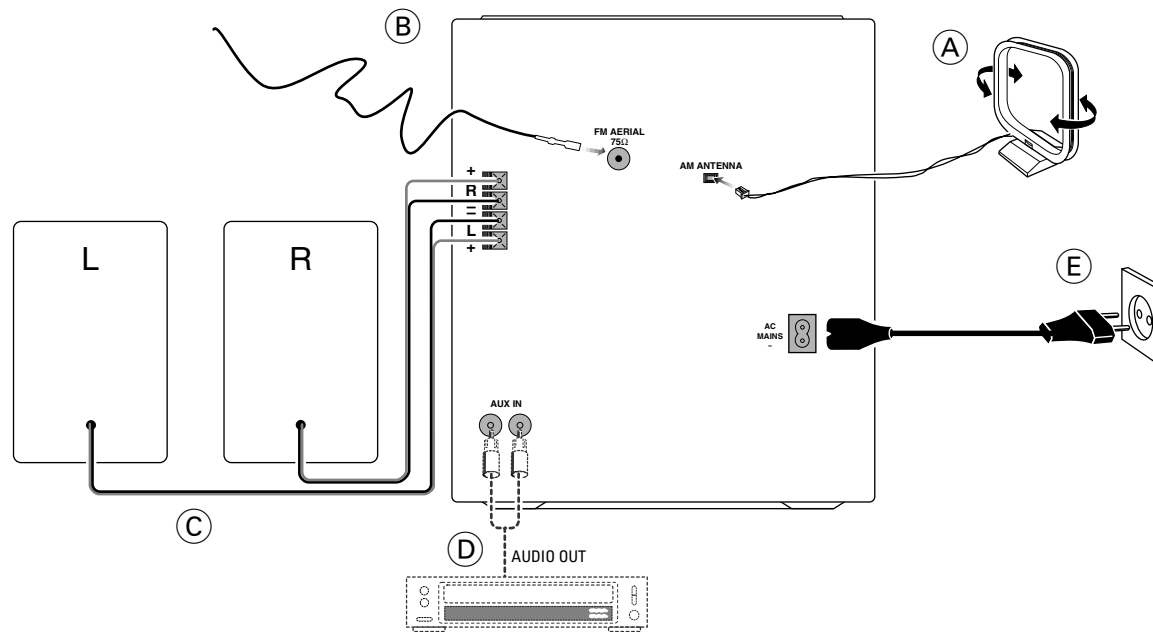
### Informações sobre Segurança

- Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento indicada na chapa de tipo (ou na indicação de tensão ao lado do selector de tensão) do seu sistema é idêntica à tensão da corrente local. Se não for, consulte o seu vendedor A chapa de tipo encontra-se na parte de trás do seu sistema.
- Se o sistema estiver ligado, não o mude de lugar.
- Coloque o sistema numa base firme (por exemplo, um armário).
- Coloque o sistema num local com boa ventilação de modo a impedir a acumulação de calor no seu interior. A parte traseira e a parte superior do sistema devem ficar a uma distância mínima de 10 cm de qualquer obstáculo e, lateralmente, essa distância deve ser de 5 cm.
- Não exponha o sistema a humidade excessiva, chuva, areia ou fontes de calor.
- Em nenhuma circunstância deve reparar você o aparelho; se o fizer, a garantia perde a validade!

- Se o sistema for mudado directamente de um local frio para um quente, ou se for colocado num compartimento muito húmido, poderá haver formação de humidade na lente do leitor de CDs, no interior do sistema. Se isso acontecer, o leitor de CDs não funcionará correctamente. Deixe o aparelho ligado durante aproximadamente uma hora, sem disco, até ser possível a reprodução normal.
- As descargas electrostáticas podem originar problemas inesperados. Veja se os problemas desaparece depois de retirar a ficha do aparelho e de a colocar novamente uns segundos mais tarde.
- **Para desligar o sistema completamente da energia eléctrica, retire a ficha da tomada de parede.**

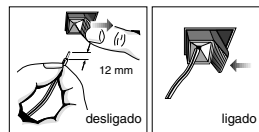
# PREPARAÇÃO

## Ligações na Parte de Trás



**A Ligação da Antena AM**

Ligue a antena de quadro fornecida ao terminal AM ANTENNA. Coloque a antena de quadro AM afastada do sistema e regule a sua posição para obter a melhor recepção possível.

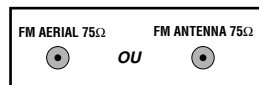


**B Ligação da antena de fio FM**

Ligue a antena de fio FM fornecida ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) de 75 Ω. Regule a posição da antena FM para obter a melhor a recepção possível.

**Antena exterior**

Para obter uma melhor recepção em FM estéreo, ligue uma antena exterior FM ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) de 75 Ω utilizando um cabo coaxial de 75 Ω.



**C Ligação dos Altifalantes**

- Ligue a coluna direita ao terminal Frente R, com o fio colorido em + e o fio preto em -.
- Ligue a coluna esquerda ao terminal Frente L, com o fio colorido em + e o fio preto em -.
- Ligue a parte descarnada do cabo do altifalante, conforme ilustrado.

**D Ligar outros equipamentos ao seu sistema**

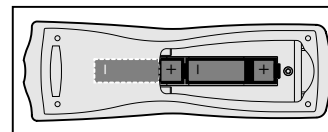
Pode ligar as tomadas esquerda e direita OUT de um televisor, videogravador, leitor de discos laser ou DVD e gravador de CD às tomadas AUX IN da parte de trás do sistema.

**E Corrente eléctrica**

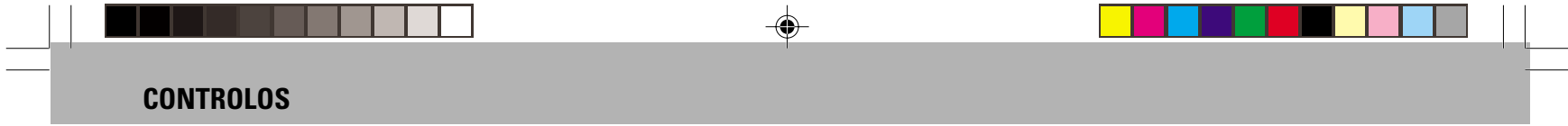
Depois de concluir todas as outras ligações, ligue o cabo eléctrico ao sistema e à tomada da parede.

**Introduzir pilhas no controlo remoto**

- Introduza as pilhas (Tipo R06 ou AA) no controlo remoto, da forma ilustrada no compartimento das pilhas.



- Para evitar danos provocados pelo derrame, retire as pilhas gastas ou as que não vão ser utilizadas durante muito tempo. Para substituir, utilize pilhas do tipo R06 ou AA.



**CONTROLOS**



202



Untitled-58

202



12/12/00, 6:07 PM

3139 116 19331



## CONTROLOS

### Controlos no sistema e no controlo remoto

#### 1 STANDBY ON

- para ligar o sistema ou colocá-lo em modo de espera.
- para uso para EASY SET.

#### 2 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

- para ligar o auxiliar de graves para melhorar a resposta de graves, ou para desligar o auxiliar de graves.

#### 3 DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY PANEL

- para visualizar a programação DSC seleccionada.

#### 4 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- para seleccionar o efeito sonoro pretendido: OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.

#### 5 PROG (PROGRAM)

- para CD ..... para programar faixas de CDs.
- para SINTONIZADOR... para programar estações de rádio.
- para RELÓGIO... para seleccionar a definição do relógio em 12 ou 24 horas, no modo de acerto do relógio.

#### 6 RECORD

- para iniciar a gravação no gravador 2.

#### 7 DUBBING

- para misturar um fita à velocidade normal ou rápida.

#### 8 DISPLAY

- para visualizar a programação actual do sistema.

#### 9 CD CAROUSEL TRAY

- 10 **DISC CHANGE**  
– para mudar os CD.

#### 11 OPEN•CLOSE

- para abrir e fechar a gaveta carrossel dos CD.

#### 12 DISC 1/DISC 2/DISC 3 (REPRODUÇÃO DIRECTA DE CDs)

- para seleccionar uma gaveta de CD para reprodução.

#### 13 SOURCE – para seleccionar o seguinte.

##### CD/ (CD 1•2•3)

- para seleccionar o modo de CD. Quando a reprodução do CD parar, prima para seleccionar a gaveta do disco 1, 2 ou 3.

##### TUNER / (BAND)

- para seleccionar o modo de Sintonizador. Se estiver no modo de sintonizador, prima para seleccionar a banda: FM, OM ou OL.

##### TAPE / (TAPE 1•2)

- para seleccionar o modo de Gravador. Quando a reprodução da fita parar, prima para seleccionar o gravador 1 ou 2.

##### AUX (VIDEO)

- para seleccionar o som de uma fonte externa (ex. TV, Videogravador, Leitor de Discos Laser, Leitor de DVD ou Gravador de CD).

#### 14 SELECÇÃO DE MODO

##### SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)

- para CD ..... para procurar uma faixa para trás/para a frente.

- para SINTONIZADOR... para sintonizar uma radiofrequência acima ou abaixo.

- para GRAVADOR... para inverter ou avançar rapidamente a cassette.

- para RELÓGIO... para acertar a hora (*unicamente no sistema*).

##### STOP•CLEAR ■

- para CD ..... para interromper a leitura de um CD ou apagar um programa.

- para SINTONIZADOR... para interromper a programação.

- para GRAVADOR... para interromper a reprodução ou a gravação.

- DEMO ..... (*unicamente no sistema*) para iniciar ou parar o modo de demonstração.

##### PLAY ▶ / PAUSE II

- para CD ..... para parar ou interromper a reprodução.

- para GRAVADOR... para iniciar a leitura.

#### PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶ (PRESET ▼ ▲)

- para CD ..... para saltar o início da faixa corrente, anterior e seguinte.

#### para SINTONIZADOR

- ..... para seleccionar uma estação predefinida em memória.

- para RELÓGIO... para acertar os minutos (*unicamente no sistema*).

#### 15 VOLUME

- para aumentar ou diminuir o volume.

#### 16

- para ligar a ficha dos auscultadores.

#### 17 DIM (obscurecer)

- para seleccionar brilhos diferentes no visor: DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (desligado).

#### 18 CLOCK•TIMER

- para visualizar o relógio, acertar o relógio ou o temporizador.

#### RDS

- para seleccionar informações RDS pela seguinte ordem: nome da estação, tipo de programa e texto de rádio.

#### NEWS (NOTÍCIAS)

- para ouvir notícias automaticamente à hora pré-seleccionada.

## CONTROLOS

- 19 AUTO REPLAY**
- para seleccionar o modo de leitura, quer em REPETIÇÃO AUTOMÁTICA contínua, quer UMA SÓ VEZ.
- 20 TAPE DECK 2**
- 21 TAPE DECK 1**
- 22 REPEAT**
- para repetir uma faixa de CD, um disco ou todos os discos disponíveis.
- 23 MUTE (MUDDO)**
- para desligar temporariamente o som ou para o ligar novamente.
- 24 SHUFFLE**
- para ler todos os discos disponíveis e as suas faixas por ordem aleatória.
- 25 SLEEP**
- para mudar o sistema para modo de espera num período de tempo seleccionado.
- 26** 
- para mudar o sistema para modo de espera.

### Observações relativas ao controlo remoto:

- **Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (Ex. CD, TUNER, etc.)**
- **Depois, seleccione a função pretendida (▶, ◀, ▶, etc.).**

204

## UTILIZAR O SISTEMA

**Atenção:**  
**Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.**

### Modo de demonstração


O sistema tem um modo de demonstração que apresenta as várias características oferecidas pelo sistema. **Sempre que o sistema é ligado pela primeira vez, o modo de demonstração arranca automaticamente.**

#### Observações:

- Durante o modo de demonstração, se premir qualquer tecla de fonte (ou ligar o modo de espera), o sistema muda para o modo respectivo (ou fica em espera).

- Se o sistema for mudado para o modo de espera, o modo de demonstração retoma 5 segundos depois.

### Para cancelar o modo de demonstração

- Prima e prenda  (unicamente no sistema) durante **5 segundos** quando o sistema estiver em modo de demonstração.
  - A demonstração pára.
  - "MEMO OFF" aparece no visor.
  - O sistema muda para o modo de espera.

#### Observações:

- Embora o cabo de alimentação seja retirado e volte a ser ligado à tomada de parede, a demonstração permanece desligada até voltar a ser ligada.

## UTILIZAR O SISTEMA

### Para iniciar o modo de demonstração

- Prima e prenda **■** (*unicamente no sistema*) durante **5 segundos** quando o sistema estiver em modo de demonstração.  
→ A demonstração começa.

### Easy Set ( Programação Fácil)

A EASY SET permite-lhe armazenar automaticamente todas as estações de rádio e estações RDS disponíveis.

- 1 Prima e prenda **STANDBY ON** (*unicamente no sistema*) durante **5 segundos** quando o sistema estiver em modo de espera ou de demonstração.  
→ "EASY SET" aparece no visor seguido de "TUNER" e de "AUTO".  
→ O EASY SET começa por procurar todas as estações de rádio RDS com uma potência de sinal suficiente, seguindo-se, respectivamente, as estações de rádio nas bandas de FM, MW e LW. As estações RDS com sinal fraco podem ser memorizadas em posições posteriores.  
→ Todas as RDS e estações de rádio disponíveis com uma potência de sinal suficiente são armazenadas. Podem ser armazenadas até 40 predefinições.
- 2 O sistema procederá à regulação do tempo RDS automaticamente com a estação RDS memorizada.

- Se a estação RDS estiver disponível na primeira estação pré-seleccionada, o programa sairá automaticamente.  
→ Logo que encontre uma estação de rádio, aparece no visor "EASY SET" seguido de "TIME".
- Enquanto procura uma hora RDS:  
→ "SEARCH RDS TIME" aparece no visor.  
→ Quando a hora RDS é lida, aparece "RDS TIME" no visor. A hora actual aparece durante 2 segundos e é armazenada automaticamente.

#### Observações:

- *EASY SET começa com a estação RDS. Se ainda houver predefinições disponíveis, o sistema continuará a armazenar as bandas FM, OM e OL, respectivamente.*
- *Quando se usa o EASY SET, substitua-se todas as estações armazenadas anteriormente.*
- *A última estação de rádio predefinida ou a primeira estação RDS disponível aparece no visor depois de concluída a Programação Fácil.*
- *Se a estação RDS não transmitir a hora RDS dentro de 90 segundos, o programa sai automaticamente aparecendo no visor a indicação "NO RDS TIME".*

### Ligar o sistema

- Prima **CD, TUNER, TAPE** ou **AUX**.

Pode também ligar o sistema premindo qualquer uma das teclas CD DIRECT PLAY.

### Mudar o sistema para modo de espera

- Prima **STANDBY ON** novamente ou **⏻** no controlo remoto.  
→ O sistema muda para o modo de espera.

### Seleccionar a fonte

- Prima a tecla de selecção de fonte respectiva: **CD, TUNER, TAPE** ou **AUX**.  
→ O visor apresenta a fonte seleccionada.

#### Observação:

- *Para uma fonte externa, certifique-se de que os terminais de áudio esquerdo e direito de saída (OUT) do equipamento externo (TV, Videogravador, Leitor de discos laser ou DVD ou Gravador de CD) estão ligados aos terminais AUX IN.*

### Modo DIM

Pode seleccionar o brilho pretendido do visor.

- Prima **DIM** para seleccionar DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (desligado).  
→ O visor **DIM** acende.  
→ "DIM 1", "DIM 2", "DIM 3" ou "DIM OFF" aparece, consoante o modo que seleccionou.

#### **DIM OFF - brilho normal com Analisador de Espectro Ligado**

#### **DIM 1 - brilho normal com Analisador de Espectro Desligado**

## UTILIZAR O SISTEMA

### **DIM 2 - brilho intermédio com Analisador de Espectro Ligado**

### **DIM 3 - brilho intermédio com Analisador de Espectro Desligado, sendo desligados todos os LEDs do sistema.**




### **Controlo do Som**

#### **Regulação do Volume**

Regule o **VOLUME** para aumentar ou diminuir o nível do som.

#### *Para Audição Pessoal*

Ligue a ficha dos auscultadores à tomada  no painel frontal do sistema. Os altifalantes ficam mudos.

### **CONTROLO DE SOM DIGITAL (DSC)**

A característica DSC permite-lhe apreciar efeitos sonoros especiais com programações prévias de compensação, proporcionando a melhor reprodução musical.

- Prima **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** para seleccionar OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.
  - O painel do visor do Controlo de Som Digital acende-se respectivamente.
  - Aparece "OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO".

#### *Nota:*

- Se seleccionar o som "OPTIMAL" (ótimo), o DBB será automaticamente ligado.

### **AUXILIAR DINÂMICO DE GRAVES (DBB)**

Há 3 programações para o modo de DBB para melhorar o desempenho dos graves.

- Carregue em **DBB** para activar a resposta de baixos.
  - A tecla DBB acende-se.
  - "DBB ON" (DBB ligado) e o indicador DBB são apresentados no visor.

#### **Para desligar o DBB (Reforço Dinâmico de Baixos)**

- Carregue novamente em **DBB**.
  - A luz do botão DBB apaga-se.
  - Aparece no visor "DBB OFF".

#### *Observação:*

- Alguns CDs ou cassetes podem ter sido gravados em modulação elevada que, com o volume alto, provocam eventualmente distorção. Se isso acontecer, desactive o e o DBB ou reduza o volume.

### **MUDO [Silêncio] (disponível apenas no de controlo remoto)**

Esta característica permite-lhe interromper temporariamente o som do sistema sem o desligar sempre que quiser ter um momento de silêncio.

- Prima **MUTE** no controlo remoto para interromper o som.
  - "MUTE" e o indicador MUTE são apresentados.
- Prima **MUTE** novamente no controlo remoto ou aumente o nível de **VOLUME** para ligar o som.





CD

### Discos para reprodução

Este sistema lê todos os CDs áudio digitais, CDs graváveis áudio digitais finalizados e CDs regraváveis áudio digitais.



### Carregar o Permutador de CDs

- 1 Prima **CD** para seleccionar o modo de CD.
- 2 Prima **OPEN•CLOSE**.  
→ O carrossel de CDs abre-se.
- 3 Coloque um CD com o lado impresso virado para cima no tabuleiro direito.
  - Pode colocar outro disco no tabuleiro esquerdo.
  - Para colocar o terceiro disco, prima a tecla **DISC CHANGE**.  
→ O carrossel do permutador de CD rodará até o tabuleiro vazio ficar pronto a ser carregado.
- 4 Prima **OPEN•CLOSE** para fechar o carrossel de CDs.  
→ O visor exibe o número total de faixas e a duração do último disco seleccionado.

#### Observação:

- Para assegurar uma boa actuação do sistema, espere que o permutador de CD leia completamente o(s) disco(s) antes de continuar.

### Leitura Directa de CD

- Pode tocar um CD directamente premindo as teclas **DISC 1**, **DISC 2** ou **DISC 3**. O leitor de CDs pára no final da leitura do disco seleccionado.  
→ Se a tecla estiver acesa, indica que o tabuleiro tem um disco.  
→ Um botão intermitente indica que está a ser lido um disco.

### Ler um CD

- 1 Prima **▶** para iniciar a leitura.  
→ O tabuleiro, o número da faixa e o tempo decorrido da faixa actual aparecem no visor.
  - Para suspender a leitura, prima **II**.  
→ O tempo de leitura fica intermitente.
  - Para retomar a leitura, prima **▶** novamente.
- 2 Para interromper a leitura, prima **■**.

#### Observação:

- Todos os discos disponíveis são lidos uma vez, depois param.

#### Aviso!

- 1) Este sistema destina-se a CDs convencionais. Não use acessórios como anéis estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de CDs, etc., porque podem danificar o mecanismo do leitor de CDs.
- 2) Não coloque mais do que um disco em cada tabuleiro.
- 3) Quando o permutador de CDs tiver CDs, não vire nem abane o sistema, caso contrario, poderá bloquear o mecanismo do permutador.

Pode colocar um máximo de três discos no permutador de CDs para leitura contínua sem interrupção.

Português

## CD

### Mudança de Disco

Pode mudar os 2 discos exteriores enquanto o terceiro está no modo de interrupção ou leitura.

- 1 Prima **DISC CHANGE**.  
→ O carrossel dos CDs abre.
- 2 Substitua os discos dos tabuleiros esquerdo e direito.
  - Se premir **DISC CHANGE** novamente durante a leitura, interrompe-se a leitura do CD.  
→ O carrossel do CD roda até o tabuleiro interior rodar completamente e ficar pronto para a mudança.
- 3 Prima **OPEN•CLOSE** para fechar o compartimento dos CDs.

### Seleccionar uma faixa pretendida

#### Seleccionar uma faixa pretendida estando a leitura interrompida

- 1 Prima ◀ ou ▶ até a faixa pretendida aparecer no visor.
- 2 Prima ▶ para iniciar a leitura.  
→ O número da faixa seleccionada e o tempo decorrido aparecem no visor.

#### Seleccionar uma faixa pretendida durante a leitura

- Prima ◀ ou ▶ até a faixa pretendida aparecer no visor.  
→ número da faixa seleccionada e o tempo decorrido aparecem no visor.
- Se premir ◀ uma vez, salta para o início da faixa actual e faz novamente a leitura da faixa.

#### Observação:

- Se premir ◀ durante a mistura só pode saltar para o início da faixa que está a ser lida.

### Procurar uma passagem especifica durante a leitura

- Prima e prenda ◀◀ ou ▶▶ até localizar a passagem pretendida.  
→ O volume diminui.
- Ao libertar ◀◀ ou ▶▶, a leitura volta ao normal.

### Programar faixas

É possível programar faixas de um CD estando a leitura interrompida. O visor indica o total de faixas armazenadas no programa. Podem-se armazenar, por qualquer ordem, 40 faixas no máximo. Estando as 40 faixas armazenadas, se tentar armazenar mais, o visor apresenta "PROGRAM FULL" (Esgotado).

- 1 Coloque os discos pretendidos nos tabuleiros respectivos.
- 2 Prima **PROGRAM** para iniciar a programação.  
→ A bandeira **PROG** fica intermitente.  
→ Cancela qualquer modo de repetição anteriormente seleccionado.
- 3 Prima o botão **CD** (CD 1•2•3) ou **DISC 1/2/3** para seleccionar o disco.
- 4 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a faixa pretendida.
- 5 Prima **PROGRAM** para armazenar a faixa.
  - Repita os passos 3 a 5 para armazenar outros discos e faixas.
- 6 Prima ■ uma vez para terminar o modo de programação.  
→ O número total de faixas programadas e o tempo total de leitura aparecem no visor.

#### Observações:

- Se o tempo total for superior a "99:59" ou se uma das faixas programadas tiver um número superior a 30, "----:--" aparece no visor em vez do tempo total de leitura.
- Se o sistema estiver a ler o disco, não é possível proceder à programação. "READING" (a ler) aparece no visor seguido de "DISC x", em que "x" é o número do disco que está a ser lido.
- Durante a programação, se não premir nenhum botão durante 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.

### Rever o programa

Só é possível rever o programa estando a leitura interrompida.

- Prima ◀ ou ▶ repetidamente para rever as faixas programadas.
- Prima ■ para sair do modo de revisão.



CD

## Ler o programa

- 1 Prima ► para iniciar a leitura do programa.
  - O visor apresenta "PLAY PROGRAM".
  - O número da faixa e o tempo decorrido da faixa actual aparecem no visor.
- Se carregar em **REPEAT** durante a leitura do programa, a faixa corrente será lida repetidamente.
  - Aparece no visor "TRACK" ou "PROGRAM".
  - As bandeiras **REP** e **PROG** serão visualizadas.

- 2 Prima ■ para parar a leitura do programa.

### Observações:

- Se premir qualquer uma das teclas **CD DIRECT PLAY**, o sistema lê o disco ou faixa seleccionados e ignora temporariamente o programa armazenado. A bandeira **PROG** desaparece também temporariamente do visor e reaparece no final da leitura do disco seleccionado termina.
- O modo **REPEAT DISC** será cancelado quando começar a leitura do programa.

## Apagar o programa (estando a leitura interrompida)

- Prima ■.
  - Aparece "PROGRAM CLEARED" no visor.

### Observação:

- O Programa é também apagado se o sistema for desligado da electricidade e quando for aberto o carrossel do CD.

## Mistura (unicamente no controlo remoto)

Em modo de mistura, o sistema lê todos os discos disponíveis e as respectivas faixas por ordem aleatória. A mistura pode ser utilizada também quando as faixas estão programadas.

## Para misturar todos os discos e faixas

- 1 Prima **SHUFFLE**.
  - "SHUFFLE" aparece no visor.
  - A bandeira **SHUF**, o disco e a faixa seleccionados por ordem aleatória aparecem no visor.
- Os discos e as faixas são lidos por ordem aleatória até premir ■.
- Se carregar em **REPEAT** durante a mistura, a faixa corrente ou todos os discos disponíveis serão lidos repetidamente.

- Aparece no visor "TRACK" ou "ALL DISC".
- As bandeiras **REP** e **SHUF** serão visualizadas.

- 2 Prima **SHUFFLE** novamente para retomar a leitura normal.
  - A bandeira **SHUF** desaparece do visor.

### Observação:

- O modo **REPEAT DISC** é cancelado quando a mistura é seleccionada.

## Repetir (unicamente no controlo remoto)

Pode ler a faixa actual, um disco ou todos os discos disponíveis repetidamente.

- 1 Prima **REPEAT** no controlo remoto durante a leitura do CD para seleccionar os vários modos de repetição.
  - O visor apresenta "TRACK", "DISC", "ALL DISC" ou "OFF".
  - A bandeira **REP** aparece no visor.
- A faixa seleccionada, os discos seleccionados ou todos os discos disponíveis são agora lidos repetidamente até premir ■.

- 2 Prima **REPEAT** até o modo "OFF" aparecer para retomar a leitura normal.
  - A bandeira **REP** desaparece do visor.

### Observações:

- O modo **REPEAT DISC** não está disponível durante leitura do programa ou do modo de mistura.
- Pode também repetir a mistura de um programa.
  - Aparece no visor "TRACK" ou "PROGRAM".
  - As bandeiras **REP**, **PROG** e **SHUF** aparecem no visor.



Português



## SINTONIZADOR

### Observação:

- Para uma característica "EASY SET", consulte a página 205.

### Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima **TUNER** (BAND) para seleccionar o modo de SINTONIZADOR.  
→ "TUNER" aparece no visor.  
Alguns segundos mais tarde, aparece a frequência actual ou o nome da estação de rádio, se houver.
- 2 Prima **TUNER** (BAND) novamente para seleccionar a banda pretendida: FM, OM ou OL.
- 3 Prima ◀ ou ▶ durante mais do que um segundo, depois liberte.  
→ O visor apresenta "SEARCH" até encontrar uma estação de rádio com um sinal suficientemente forte.

- Repita este procedimento até atingir a estação pretendida.
- Para sintonizar uma estação de sinal fraco, prima durante breves instantes ◀◀ ou ▶▶ repetidamente até o visor apresentar a frequência pretendida e/ou quando obtiver a melhor recepção.

### Armazenar estações predefinidas

Pode armazenar um máximo de 40 estações de rádio na memória. Quando uma estação de rádio predefinida é seleccionada, o número predefinido aparece ao lado da frequência no visor.

#### Programação automática

- 1 Prima **TUNER** (BAND).
- 2 Prima **PROGRAM** durante mais de um segundo.
  - A bandeira **PROG** fica intermitente e aparece "RUT" no visor.
  - O sistema começa a procurar todas as estações de rádio com RDS, seguindo-se as estações nas bandas FM, MW e LW, por esta ordem.
  - Todas as estações de rádio disponíveis são armazenadas automaticamente. A frequência e o número predefinido aparecem por breves instantes.
  - O sistema termina a procura depois de todas as estações de rádio terem sido e armazenadas ou quando a ficar esgotada memória de um máximo de 40 estações de rádio predefinidas.
  - O sistema fica sintonizado na última estação de rádio armazenada.

#### Observações:

- Pode cancelar a programação automática premindo **PROG** ou ■ (unicamente no sistema).
- Se desejar reservar uma secção de números predefinidos, por exemplo, números de 1 a 9, eleccione 10 antes de iniciar a programação automática: assim, só os números predefinidos de 10 a 40 são programados.

#### Programação manual

- 1 Prima **TUNER** (BAND).
  - 2 Prima **TUNER** (BAND) novamente para seleccionar a banda pretendida: FM, OM ou OL.
  - 3 Prima **PROGRAM** durante menos do que um segundo.
    - A bandeira **PROG** fica intermitente.
    - O número predefinido disponível seguinte aparece no visor para selecção.
  - 4 Prima ◀◀ ou ▶▶ para sintonizar a frequência pretendida.
    - Se pretender armazenar a estação de rádio num número predefinido diferente, prima ▼ ou ▲ para seleccionar o número predefinido desejado.
  - 5 Prima **PROGRAM** novamente.
    - A bandeira **PROG** desaparece e a estação de rádio é armazenada.
- Repita os **passos 3 a 5** para armazenar outras estações de rádio predefinidas.

**Observações:**

- Depois de armazenar todas as 40 predefinições, se tentar armazenar outra estação de rádio, o visor apresenta "PROGRAM FULL.". Se desejar mudar um número predefinido existente, repita os passos 3 a 5.
- Pode cancelar a programação manual se premir **■** (unicamente no sistema).
- Durante a programação, se não premir nenhuma tecla durante 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.

**Sintonizar estações de rádio predefinidas**


- Prima **▼** ou **▲** para seleccionar o número predefinido pretendido.
  - O número predefinido, a frequência e a banda aparecem no visor.

**Recepção de estação de radio RDS**

O RDS (Sistema de informações via Rádio) é um serviço de radiodifusão que permite que as estações de FM enviem informações suplementares juntamente com o sinal de rádio. Estas informações podem conter:

- **NOME DA ESTAÇÃO:** O nome da estação é apresentado.

- **TIPO DE PROGRAMA:** Existem os seguintes tipos de programas que podem ser recebidos pelo seu sintonizador: Noticiário (News), Assuntos (Affairs), Informações (Info), Desporto (Sports), Educação (Educate), Teatro (Drama), Cultura (Culture), Ciência (Science), Variedades (Varied), Música Pop (Pop M), Música Rock (Rock M), M.O.R. (música para viagem), Música Clássica (Classics), Música Ligeira (Light M), Outros (Other M), Sem Tipo (No type).
- **TEXTO DE RÁDIO (RT):** Aparecem no visor mensagens de texto.

Depois de sintonizar uma estação RDS, o logotipo RDS (  ) e o nome da estação de rádio aparecem no visor:

- Normalmente, o visor apresenta o nome da estação, se estiver disponível. Premindo repetidamente a tecla **RDS** pode mudar o tipo de informações no visor:
  - O visor apresenta de cada vez:  
NOME DA ESTAÇÃO → TIPO DE PROGRAMA → TEXTO DE RÁDIO → FREQUÊNCIA → NOME DA ESTAÇÃO ...

**Observação:**

- Quando prime a tecla **RDS** e o visor apresenta **NO RDS**, indica que a estação sintonizada não está a transmitir em RDS ou a estação não tem esta característica.

**Hora RDS**

Algumas estações RDS podem transmitir as horas em tempo real com intervalos de um minuto.

**Acertar as horas com o relógio RDS**

- 1 Prima **CLOCK•TIMER**.
  - "----:--" ou a hora actual aparece no visor.
- 2 Prima **CLOCK•TIMER** novamente para entrar no modo de acertar o relógio.
  - "00:00" ou a hora actual fica intermitente.
- 3 Prima **RDS**.
  - A mensagem "SEARCH RDS TIME" aparece no visor.
  - Se a estação não transmitir a hora RDS, "NO RDS TIME" aparece no visor.
  - Quando a hora RDS é lida, aparece "RDS TIME" no visor. A hora actual do relógio aparece durante 2 segundos e é armazenada automaticamente.
  - Se a hora RDS não for detectada em 90 segundos, aparece no visor a mensagem "NO RDS TIME".

**Observação:**

- Há estações RDS que transmitem um relógio em tempo real com um minuto de intervalo. A precisão da hora transmitida depende da estação RDS que transmite.

**Noticiário** (unicamente numa Estação de Rádio com RDS)

Pode activar a função NOTICIÁRIO (NEWS) no modo em espera, ou em qualquer outro modo excepto o de Sintonizador. Quando o tipo de programa Noticiário (PTY) é detectado numa estação RDS, muda automaticamente para o modo de SINTONIZADOR.

**Iniciar a função NOTICIÁRIO**

- 1 Prima **NEWS**.
  - A bandeira **NEWS** "NEWS" aparecem.
  - Procura as 5 primeiras estações predefinidas e espera que os dados do Tipo de Programa Noticiário/Informações de Trânsito fiquem disponíveis em qualquer uma destas estações RDS. Durante a procura:
    - A actividade da fonte actual mantém-se ininterrupta.
    - Se não for encontrada nenhuma estação RDS depois da procura, a função Noticiário desliga-se. O visor apresenta "NO RDS NEWS" e a bandeira **NEWS** aparece no visor.
  - Quando a transmissão de Noticiário é detectada, o sistema muda para o modo de Sintonizador.
    - A bandeira **NEWS** fica intermitente.



## SINTONIZADOR


### Para cancelar a função NEWS

- Prima **NEWS** novamente.  
→ A bandeira **NEWS** desaparece e aparece "NEWS OFF".

#### Observações:

- Se ouvir uma estação de rádio não **SINTONIZADOR RDS** e se decidir ouvir o **NOTICIÁRIO**, seleccione primeiro outra fonte (p. ex., **CD**, **TAPE** ou **AUX**).
- Antes de utilizar a característica **NEWS**, assegure-se de que as 5 primeiras pré-selecções são estações **RDS**.
- Durante o **NOTICIÁRIO**, pode premir qualquer tecla de fonte disponível para cancelar a função **NOTICIÁRIO** e executar o modo da fonte pertinente.
- O **NOTICIÁRIO** só funciona uma vez para cada activação.
- Se o aparelho for comutado para uma fonte de Sintonizador, a função **NEWS** será cancelada. "NEWS OFF" será visualizada imediatamente após a mensagem "TUNER".

## AUX



### Seleccionar equipamento externo

Se tiver ligado as fichas de áudio do equipamento externo (TV, Videogravador, leitor de Disco Laser, leitor DVD ou Gravador de CD) aos terminais **AUX IN**, pode escutar o som reforçado a partir do sistema.

- Prima **AUX** para seleccionar o modo externo.  
→ Aparece "AUX".

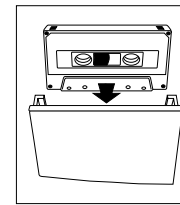
#### Observações:

- Todas as características de controlo de som (por exemplo, **DSC**, **DBB**, etc.) podem ser seleccionadas.

## GRAVADOR

### Colocar uma cassette

- 1 Prima **OPEN**.
- 2 A porta do gravador abre-se.
- 3 Coloque a cassette com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
- 4 Feche a porta do gravador.



### Repetição Automática

- Carregue em **A. REPLAY** para seleccionar quer REPETIÇÃO AUTOMÁTICA contínua, quer UMA SÓ VEZ, durante a leitura da fita.  
→ "AUTO REPLAY" ( ) ou "ONCE" ( ) serão visualizados.

#### Notas:

- Esta característica só está disponível durante a leitura da fita.
- Ao seleccionar "AUTO REPLAY", a fita será automaticamente rebobinada para o lado seleccionado no fim da leitura. Em seguida, a leitura retoma novamente, no máximo 20 vezes, ou quando se carregar em STOP ■.

- Seleccionando "ONCE", a leitura da fita faz-se uma só vez do lado seleccionado, finda a qual pára.

### Reprodução de cassetes

- 1 Prima **TAPE** (TAPE 1 • 2) para seleccionar o modo GRAVADOR.  
→ "TAPE 1" ou "TAPE 2" aparece no visor, seguido de "T 1 >>>" ou "T 2 >>>".
- 2 Coloque a cassette no gravador pretendido.
- 3 Prima ► para iniciar a reprodução.
  - Se seleccionar a cassette 1 para leitura: → "T 1 ou T 2" com ">", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
  - Prima **A. REPLAY** (inversão automática) para seleccionar o tipo diferente de modo de leitura (*consulte Reprodução inversa automática*).
- 4 Prima ■ para terminar a leitura.  
→ "T 1 ou T 2" com ">>>>" aparece no visor.

## GRAVADOR

### Inversão/avanço rápido

#### Estando a leitura interrompida

- 1 Pode inverter ou avançar rapidamente a cassete premindo ◀◀ ou ▶▶ respectivamente.
  - No caso de rebobinagem, "T I <" ou "T I <" com "<", deslocando-se para a esquerda, aparece no visor.
  - No caso de bobinagem rápida, "T I >" ou "T I >" com ">", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
  - A cassete pára automaticamente no final da inversão ou do avanço rápido.
- 2 Prima ■ para parar a inversão ou o avanço rápido.

#### Durante a reprodução

- Prima e prenda ◀◀ ou ▶▶ até localizar a passagem pretendida.
  - "T I ou T I" com "<<" ou ">>", deslocando-se para a esquerda ou direita, aparece no visor, dependendo do botão que premiu.
  - Durante a pesquisa, o volume de som diminui.
  - Depois de libertar ◀◀ ou ▶▶, prossegue a reprodução da cassete.

#### Observações:

- Durante a inversão ou o avanço rápido de uma cassete, é possível seleccionar outra fonte (por exemplo, CD, TUNER ou AUX).
- Verifique e ajuste a fita solta com um lápis antes de a utilizar. A fita solta pode encravar-se ou rebentar no mecanismo.
- A fita de C-120 é extremamente fina, podendo deformar-se ou danificar-se facilmente. A sua utilização neste sistema não é recomendável.
- Guarde as cassetes à temperatura do compartimento e não as coloque demasiado perto de campos magnéticos (por exemplo, transformadores, televisores ou altifalantes).



## GRAVAÇÃO

### Observações:

- Para gravar, utilize unicamente cassetes IEC do tipo I (fita normal) ou IEC do tipo II (crómio).
- A fita está presa em ambas as extremidades por uma faixa de couro. No início e no final da fita, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do Volume, DBB ou DSC.
- Para impedir gravações acidentais, parta a patilha esquerda do lado que pretende proteger.
- Se aparecer "CHECK TAPE" (Verificar a Cassete) no visor, indica que a patilha de protecção foi quebrada. Coloque uma fita adesiva sobre a abertura. Não tape o orifício de detecção da fita de crómio ao tapar a abertura da patilha quebrada.

### Gravação de Um Toque

- Para Gravação de Um Toque, logo que prime **RECORD**, a fonte actual (CD, SINTONIZADOR, AUX) é gravada no gravador 2.
- 1 Coloque uma cassette virgem no leitor 2.
  - 2 Prima **RECORD** para iniciar a gravação.  
→ A bandeira **REC** fica intermitente.
  - 3 Prima **■** para parar a gravação.

### Observação:

- Quando prime **RECORD** no modo de **GRAVADOR**, aparece a mensagem "SELECT SOURCE". A Gravação de Um Toque não é possível no modo de **GRAVADOR**.

### Gravação de CD com Início Sincronizado

- 1 Coloque uma cassette virgem no gravador 2 e um disco no respectivo tabuleiro.
- 2 Prima **CD** para seleccionar o modo de CD.
  - Pode começar a programar as faixas pela ordem que as pretende gravar (consulte "Programar Faixas"). Caso contrário, seleccione o disco, premindo **CD** (CD 1 • 2 • 3), e as faixas são gravadas pela ordem em que se encontram no disco escolhido.
- 3 Prima **RECORD** para iniciar a gravação.  
→ A bandeira **REC** fica intermitente.
  - O CD começa a tocar automaticamente.
- 4 Prima **■** para interromper a gravação.

## GRAVAÇÃO

### Misturar cassetes *(do gravador 1 para o 2)*

- 1 Prima **TAPE** (TAPE 1•2) para seleccionar o gravador 2.
- 2 Coloque a cassette gravada no gravador 1 com a fita enrolada na totalidade para a esquerda e uma cassette virgem no gravador 2 com a fita enrolada.
- 3 Prima **DUBBING**.  
→ "DUB" com ">", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
  - A mistura inicia-se imediatamente.  
→ A bandeira **REC** fica intermitente.
- 4 Prima **■** para parar a mistura.

#### Observações:

- No final do lado A, mude as cassetes para o lado B e repita o procedimento.
- A mistura de cassetes só é possível do gravador 1 para o gravador 2.
- Para garantir uma boa mistura, utilize cassetes com a mesma duração.
- Pode mudar para outra fonte de som durante a mistura.

### Gravação a partir de outras fontes *(unicamente no gravador 2)*

- 1 Prima **TAPE** (TAPE 1•2) para seleccionar o gravador 2.
- 2 Coloque uma cassette virgem no gravador 2 com o lado aberto para baixo.
- 3 Prima **CD**, **TUNER** ou **AUX**.
  - Inicie a leitura da fonte seleccionada.
- 4 Prima **RECORD** para iniciar a gravação.  
→ A bandeira **REC** fica intermitente.
- 5 Prima **■** para parar a gravação.

#### Observações:

- Durante a gravação, não é possível fazer-se a audição de outra fonte.

## RELÓGIO

### Visualizar o Relógio

Pode visualizar o relógio (se estiver definido) se o sistema estiver no modo Em Espera ou sempre que selecciona uma fonte de som (CD, SINTONIZADOR, etc.). O relógio aparece durante aproximadamente 7 segundos.

- Prima brevemente **CLOCK•TIMER** (relógio/temporizador).  
→ "10:38 PM" ou "22:38" (a hora actual) aparece no visor, dependendo do modo que tiver escolhido (12 ou 24 horas).  
→ Se o relógio não estiver definido, aparece no visor "--:--".

### Acertar o Relógio

O relógio pode ser definido para o modo de 12 ou 24 horas, por exemplo, "12:00 AM" ou "00:00". Antes de definir o relógio, deve passar ao modo Visualizar relógio.

- 1 Prima **CLOCK•TIMER** para seleccionar o modo de relógio.
- 2 Prima **PROGRAM** para seleccionar o modo de 12 e 24 horas.  
→ Se seleccionar o modo de 12 horas, "12:00" fica intermitente, a tecla **AM** acende-se.  
→ Se seleccionar o modo de 24 horas, "00:00" fica intermitente.
- 3 Acerte as horas com **◀◀** ou **▶▶** no sistema
- 4 Acerte os minutos com **◀** ou **▶** no sistema

## TEMPORIZADOR

- 1 Prima **CLOCK•TIMER** novamente para armazenar.  
→ O relógio começa a funcionar.
- Para sair sem armazenar a hora, prima ■ no sistema.

### Observações:

- Durante o acerto do relógio, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de acertar o relógio.
- Em caso de interrupção da energia eléctrica, a hora é apagada.
- Para acertar a hora com o relógio RDS, consulte "Recepção de estação de rádio RDS" na secção SINTONIZADOR.

### Regular o Temporizador

- O sistema pode mudar automaticamente para o modo de CD, SINTONIZADOR ou GRAVADOR 2 a uma hora predefinida. Pode servir de despertador para o acordar.
- Antes de programar o temporizador, certifique-se de que o relógio está certo.
- O temporizador será ligado uma vez regulado.
- **O volume do temporizador começa a aumentar a partir do nível mínimo até ao nível de volume em que se encontrava antes do aparelho ser comutado para o modo de espera.**

- 1 Para seleccionar o modo do temporizador, prima e mantenha **CLOCK•TIMER** premido durante mais de **2 segundos**.  
→ "12:00 AM" ou "00:00" ou a última definição do temporizador fica intermitente, dependendo de ter escolhido o modo de 12 ou 24 horas.  
→ **TIMER** (temporizador) fica intermitente.  
→ A fonte escolhida fica acesa enquanto as outras fontes disponíveis ficam intermitentes.

- 2 Prima **CD, TUNER** ou **TAPE** para seleccionar a fonte pretendida.
  - Antes de seleccionar CD ou TAPE, assegure-se de que há um CD ou uma cassete na gaveta ou no gravador 2.
- 3 Prima ◀ ou ▶ no sistema para marcar a hora em que o temporizador começa a funcionar.
- 4 Prima ◀ ou ▶ no sistema para marcar os minutos em que o temporizador começa a funcionar.
- 5 Prima **CLOCK•TIMER** para armazenar a hora de início.  
→ O temporizador está programado.  
→ A bandeira **TIMER** fica no visor.
  - Na hora predefinida, o temporizador é activado.  
→ A fonte seleccionada começa a tocar.

### Observações:

- Durante a programação do temporizador, se não premir nenhuma tecla no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação do temporizador.

## TEMPORIZADOR DE ADORMECER

### Sleep Timer (só no controlo remoto)

Esta característica permite-lhe seleccionar um período de tempo após o qual o sistema muda automaticamente para modo de espera.

- 1 Prima **SLEEP** (Temporizador de adormecer) repetidamente no controlo remoto para seleccionar um período de tempo.  
→ As selecções são como segue (tempo em minutos):  
60 → 45 → 30 → 15 → OFF  
→ 60...  
→ "SLEEP XX" ou "OFF" aparece no visor. "XX" é o tempo em minutos.
- 2 Quando atingir a duração desejada, deixe de premir a tecla **SLEEP**.  
→ Passado o respectivo tempo, o sistema muda para modo de espera.

### Para desligar o Temporizador de Adormecer

- Prima **SLEEP** repetidamente até aparecer "OFF" no visor ou prima a tecla **STANDBY ON**.

- Se a fonte seleccionada for o SINTONIZADOR, liga-se a última frequência sintonizada.
- Se a fonte seleccionada for o CD, a leitura começa com primeira faixa do último disco seleccionado. Se as gavetas de CDs estiverem vazias, a selecção passa para o SINTONIZADOR.
- Se estiver a decorrer uma gravação, o temporizador não será activado.

### Para desligar o TEMPORIZADOR

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK•TIMER** durante mais do que **2 segundos**.
- 2 Carregue em ■ no sistema para cancelar o temporizador.  
→ O temporizador já está desligado.  
→ Aparece "CANCEL" no visor e desaparece a bandeira do **TIMER**.

### Para programar novamente o TEMPORIZADOR (para a mesma hora e fonte predefinidas)

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK•TIMER** durante mais do que **2 segundos**.
- 2 Prima **CLOCK•TIMER** novamente para armazenar a hora de início.  
→ O temporizador já está ligado.  
→ A bandeira **TIMER** aparece no visor.

## ESPECIFICAÇÕES

### Especificações

#### AMPLIFICADOR

Potência de saída	2 x 30 W MPO / 2 x 15 W RMS <sup>(1)</sup>
Relação sinal-ruído	≥ 67 dBA (IEC)
Resposta de frequência	50 – 15000 Hz
Sensibilidade de entrada	
AUX In	700 mV
Saída	
Altifalantes	≥ 6 Ω
Auscultadores	32 Ω – 1000 Ω

(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

#### LEITOR DE CD

Número de faixas programáveis	40
Resposta de frequência	20 – 20000 Hz
Relação sinal-ruído	≥ 80 dBA
Separação de canal	≥ 60 dB (1 kHz)
Distorção harmónica total	< 0,003%

#### SINTONIZADOR

Comprimento de onda FM	87,5 – 108 MHz
Comprimento de onda OM	531 – 1602 kHz
Comprimento de onda OL	153 – 279 kHz
Número de predefinições	40
Antena	
FM	Fio de 75 Ω
AM	Antena de quadro

#### LEITORES DE CASSETES

Resposta de frequência	
Fita crómio (tipo II)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Fita normal (tipo I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Relação sinal-ruído	
Fita crómio (tipo II)	≥ 52 dBA
Fita normal (tipo I)	≥ 48 dBA
Modulação e trepidação	≤ 0,4% DIN

#### ALTIFALANTES

Sistema	2 vias, baixo reflexo de dupla porta
Impedância	6 Ω
Altifalante de graves	1 x 4" amplitude total
Dimensões (C x A x P)	210 x 310 x 233 mm
Peso	2,5 kg cada

#### INFORMAÇÕES GERAIS

Material	Poliestireno
Energia eléctrica	220 – 230 V / 50 Hz
Consumo de Energia	
Activo	35 W
Em espera	< 15 W
Dimensões (C x A x P)	265 x 310 x 320 mm
Peso (sem altifalantes)	5,6 kg

#### *Sujeito a modificações*

## MANUTENÇÃO

### Manutenção

#### Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

#### Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como gasolina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.



#### Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

#### Limpar as cabeças e as almofadas da fita

- Para garantir uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as cabeças, o(s) eixo(s) rotativo(s) e o(s) rolete(s) de pressão após cada período de 50 horas de utilização.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassette de limpeza.

#### Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassette de desmagnetização que pode comprar no seu agente.

## RESOLUÇÃO PROBLEMAS

### Atenção! Em nenhuma circunstância, deve tentar reparar o sistema por si próprio. Se o fizer, a garantia perde a validade. Não abra o aparelho devido ao risco de choques eléctricos.

- Se ocorrer uma avaria, verifique os pontos referidos seguidamente antes de mandar reparar o sistema.
- Se algum dos problemas não desaparecer depois de proceder a estas verificações, consulte o seu agente ou o centro de assistência mais próximo.

### Funcionamento do Leitor de CDs

#### Aparece a mensagem "NO DISC".

- O disco foi introduzido ao contrário.  
→ *Coloque o CD com o lado impresso para cima.*
- Condensação de humidade na lente.  
→ *Espere que a lente se adapte à temperatura ambiente.*
- Não há nenhum disco no tabuleiro do CD.  
→ *Coloque um CD.*
- O CD está sujo, muito riscado ou abaulado.  
→ *Limpe ou substitua o CD.*
- A lente do CD está suja ou tem poeira.  
→ *Veja a secção relativa à Manutenção (página 219).*

#### Aparece a mensagem "DISC NOT FINALIZED".

- O CD-Regravável ou o CD-Gravável não é próprio para uso num leitor de CD standard.  
→ *Leia o folheto de instruções do seu CD-Regravável ou do CD-Gravável sobre a maneira de finalizar uma gravação.*
- O CD está muito arranhado ou sujo.  
→ *Substitua ou limpe o CD.*

### Recepção de Rádio

#### Recepção de rádio fraca.

- A potência do sinal é demasiado fraca.  
→ *Regule a antena.*
- *Ligue uma antena exterior para obter uma recepção melhor.*
- O televisor ou o videogrador está demasiado perto do sistema estereofónico.  
→ *Separe o sistema estereofónico do televisor ou do videogrador.*

#### Aparece a mensagem "NO RDS TEXT".

- A mensagem do texto RDS não está disponível.  
→ *Selecione outra estação RDS.*

## RESOLUÇÃO PROBLEMAS

### Funcionamento do gravador

#### Aparece "RECORDING ACTIVE".

- Está a processar-se uma gravação.
- *Interrompa a gravação ou espere que termine.*

#### Aparece "TAPE DUBBING ONLY".

- Só é possível a mistura de cassetes no modo de gravador.
- *Mude a fonte para o modo de gravador.*

#### Não é possível gravar nem reproduzir ou há uma diminuição do nível de áudio.

- Cabeças, eixos rotativos e roletes de pressão sujos.
- *Consulte a secção sobre a manutenção dos gravadores de cassetes (página 219).*
- Acumulação de magnetismo na cabeça de gravação/reprodução.
- *Use uma cassette de desmagnetização.*

#### A porta do gravador não abre.

- Falha de energia ou ficha eléctrica desligada durante a leitura de uma cassette.
- *Coloque novamente a ficha eléctrica e ligue o sistema.*

### Geral

#### O sistema não responde quando se prime uma tecla.

- Descarga electrostática.
- *Prima STANDBY ON para desligar o sistema. Retire a ficha da tomada, depois volte a colocá-la e ligue o sistema novamente.*

#### Som inexistente ou fraco.

- Não aumentou o volume.
- *Regule o VOLUME.*
- Os auscultadores estão ligados.
- *Desligue os auscultadores.*
- Os altifalantes não estão ligados ou a sua ligação é incorrecta.
- *Verifique se os altifalantes estão ligados correctamente.*
- *Certifique-se de que o fio descarnado está devidamente ligado.*

#### Som esquerdo e direito invertido.

- Os altifalantes estão ligados incorrectamente.
- *Verifique as ligações e o local dos altifalantes.*

#### Inexistência de graves ou aparente localização física imprecisa dos instrumentos musicais.

- Os altifalantes estão ligados incorrectamente.
- *Verifique se as fases das colunas estão correctamente ligadas, fios coloridos/pretos nos terminais coloridos/pretos.*

#### O controlo remoto não produz nenhum efeito no sistema.

- Seleção incorrecta da fonte.
- *Selecione a fonte (CD, SINTONIZADOR, etc.) antes de premir a tecla de função (▶, ◀, ▶, etc.).*
- A distância até ao sistema é demasiado grande.
- *Reduza a distância.*
- As pilhas foram introduzidas incorrectamente.
- *Introduza as pilhas segundo as polaridades indicadas (sinais + / -).*
- As pilhas estão gastas.
- *Substitua as pilhas.*

#### O temporizador não funciona.

- O relógio não está acertado.
- *Acerte o relógio.*
- O temporizador não está ligado.
- *Prima CLOCK • TIMER para ligar o temporizador.*
- Gravação em processamento.
- *Pare a gravação.*

#### A programação do relógio é apagada.

- Houve uma falha de corrente.
- *Volte a acertar o relógio.*

#### O sistema exhibe automaticamente características e os botões ficam intermitentes.

- O modo de demonstração está ligado.
- *Prima e prenda ■ (unicamente no sistema) durante 5 segundos para desligar o modo de demonstração.*

#### Os botões luminosos não acendem.

- O visor está no modo DIM 3.
- *Prima DIM até DIM OFF aparecer no visor.*